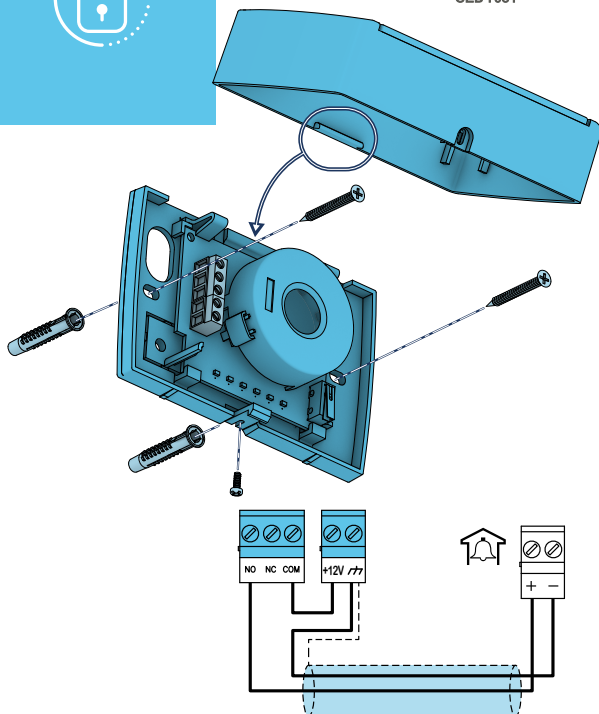


Smarty

IT	Sirena da interno
EN	Indoor sounderflasher
ES	Sirena de interior
FR	Sirène interne
PT	Sirena interna
DE	Innensirene
NL	Interne sirene



Morsettiera

n.	simbolo	descrizione
1	+	Morsetto positivo dell'alimentazione
2	-	Morsetto negativo dell'alimentazione
3	INPUT	Ingresso per la selezione della modalità di attivazione
4 - 5	TAMPER	Uscita per la segnalazione di sabotaggio

Installazione di Smarty

1. Scegliere una posizione idonea all'installazione.
2. Togliere l'alimentazione dai cavi.
3. Rimuovere il coperchio rimuovendo la vite e sollevando il gancio della base.
4. Fare passare i cavi attraverso il foro passacavi.
5. Fissare la base in plastica, con le viti fornite, attraverso i fori di fissaggio.
6. Cablare la sirena.
7. Chiudere il coperchio centrando il perno nell'apposita sede sulla base e facendolo ruotare attorno a questo finché il gancio a molla non scatta. Il microswitch di sabotaggio si chiude.

Specifiche tecniche Smarty

Tipo di dispositivo di segnalazione	Per uso interno, alimentata da remoto
Tensione di alimentazione	
nominale	13,8 V 
range	da 13,2 a 14 V 
Assorbimento	
a riposo	0 mA
massimo	130 mA

Tipo di uscita acustica	A toni
Pressione sonora (l=1m)	99 dB(A) Certificato solo volume massimo
Frequenza di risonanza acustica	2500 Hz
Lampeggi al minuto	60
Tempo massimo di allarme	8 min
Condizioni ambientali di funzionamento	
Temperatura	da -10 a +40 °C
Umidità relativa	≤ 93 % senza condensazione
Grado di protezione	IP30
Grado di sicurezza	2
Classe ambientale	II
Dimensioni (L x A x P)	111 x 75 x 30 mm
Peso (senza batterie)	110 g

Modelli

- Smarty/SIB: sirena per interno, colore bianco
- Smarty/GIB: sirena per interno, colore bianco con lampeggiatore a LED



Terminal board

n.	identifier	description
1	+	Positive power terminal
2	-	Negative power terminal
3	INPUT	Input for selecting the activation mode
4 - 5	TAMPER	Tamper signal output

Installation of Smarty

- Choose a suitable mounting placement.
- Remove all electrical power.
- Remove the cover by first unscrewing the screw then lifting the catch on the base.
- Pull the connection wires through the cable entry.
- Using the wall plugs, attach the base to the wall.
- Complete the device wiring.
- Close the cover by positioning the pin in its location on the base, then turn it until the catch clicks closed.
The tamper microswitch closes.

Technical specifications of Smarty

Warning device type	For indoor use, remote power
Power supply voltage	
nominal	13.8 V $\overline{\text{---}}$
range	from 13.2 to 14 V $\overline{\text{---}}$
Current draw	
during standby	0 mA
maximum	130 mA
Acoustic output type	tones

Sounder emission (I=1m)	99 dB(A) Maximum volume certified only
Acoustic resonance frequency	2500 Hz
Flash rate per minute	60
Maximum alarm-time	8 min
Operating environmental conditions	
Temperature	from -10 to +40 °C
Relative humidity	≤93% without condensation
Degree of protection	IP30
Security grade	2
Environmental class	II
Dimensions (W x H x D)	111 x 75 x 30 mm
Weight (without batteries)	110 g

Models

- Smarty/SIB: Indoor siren, white color
- Smarty/GIB: Indoor siren with flasher, white color



Download the complete manual: 

Tablero de bornes

n.	símbolo	descripción
1	+	Borne positivo de alimentación
2	-	Borne negativo de la alimentación
3	INPUT	Entrada para la selección del modo de activación
4 - 5	TAMPER	Salida para la señalización de sabotaje

Instalación de Smarty

- Escoger una posición apropiada para la instalación.
- Quitar la alimentación a los cables.
- Desmontar la tapa extrayendo el tornillo y levantando el gancho de la base.
- Hacer pasar los cables a través del orificio pasacables.
- Fijar la base plástica, con los tornillos suministrados, a través de los orificios de fijación.
- Cablear la sirena.
- Cerrar la tapa centrando el perno en su alojamiento de la base y haciéndola girar alrededor del mismo hasta que se dispare el gancho de resorte.
El microswitch de sabotaje se cierra.

Especificaciones técnicas de Smarty

Tipo de dispositivo de señalización	Para uso interno, alimentada a distancia
Tensión de alimentación	
nominal	13.8 V $\overline{\text{---}}$
rango	de 13,2 a 14 V $\overline{\text{---}}$
Absorción	
en reposo	0 mA
máximo	130 mA

Tipo de salida acústica	De tonos
Presión sonora (I=1m)	99 dB(A) Certificado solo volume massimo
Frecuencia de resonancia acústica	2500 Hz
Intermitencias por minuto	60
Tiempo máximo de alarma	8 min
Condiciones ambientales	
Temperatura	de -10 a +40 °C
Humedad relativa	≤ 93 % sin condensación
Grado de protección	IP30
Grado de seguridad	2
Clase ambiental	II
Dimensiones (L x H x P)	111 x 75 x 30 mm
Peso (sin baterías)	110 g

Modelos

- Smarty/SIB: sirena para interiores, de color blanco
- Smarty/GIB: sirena para interiores, de color blanco con indicador luminoso de LED



Descargar el manual completo: 

Bornier

n°	symbole	description
1	+	Borne positive de l'alimentation
2	-	Borne négative de l'alimentation
3	INPUT	Entrée pour la sélection de la modalité d'activation
4 - 5	TAMPER	Sortie pour la signalisation de sabotage

Installation de Smarty

1. Choisir une position appropriée à l'installation.
2. Retirer l'alimentation des câbles.
3. Retirer le couvercle en enlevant la vis et en soulevant l'accroche de la base.
4. Faire passer les câbles dans le trou passe-câble.
5. Fixer la base en plastique, avec les vis fournies, à l'aide des trous de fixation.
6. Brancher la sirène.
7. Fermer le couvercle en centrant le pivot dans le logement spécial sur la base et en le faisant tourner autour jusqu'à ce que l'accroche a ressort fasse un déclic. Le microswitch de sabotage se ferme.

Spécifications techniques Smarty

Type de dispositif de signalement	Pour usage interne, alimenté à distance
Tension d'alimentation	
nominale	13,8 V 
range	de 13,2 à 14 V 
Absorption	
en veille	0 mA
maximum	130 mA
Type de sortie acoustique	A sonneries
Pression sonore (l=1m)	99 dB(A)



Télécharger le manuel complet:

Placa de terminais

n°	símbolo	descrição
1	+	Terminal positivo da alimentação
2	-	Terminal negativo da alimentação
3	INPUT	Entrada para a seleção da modalidade de ativação
4 - 5	TAMPER	Saída para a sinalização de sabotagem

Instalação de Smarty

1. Escolher uma posição adequada para a instalação.
2. Cortar a alimentação dos cabos.
3. Remover a tampa tirando o parafuso e levantando o gancho da base.
4. Passar os cabos através do orifício no prensa-cabos.
5. Fixar a base de plástico, com os parafusos fornecidos, através dos furos de fixação.
6. Cablar a sirene.
7. Fechar a tampa centrando o pino na sua posição na base e fazendo girar ao redor até que o gancho de mola dispare. O microinterruptor de sabotagem fecha-se.

Especificações técnicas de Smarty

Type de dispositivo de sinalização	Para uso interno, alimentada remotamente
Tensão de alimentação	
nominal	13,8 V 
faixa	de 13,2 a 14 V 
Absorção	
em repouso	0 mA
máximo	130 mA



Descarregar o manual completo:

	Certifié le volume maximum seulement
Fréquence de résonance acoustique	2500 Hz
Clignotements par minute	60
Temps maximum d'alarme	8 min
Conditions environnementales de fonctionnement	
Température	de -10 à +40 °C
Humidité relative	≤ 93 % sans condensation
Degré de protection	IP30
Niveau de sécurité	2
Classe environnementale	II
Dimensions (L x H x P)	111 x 75 x 30 mm
Poids (sans batterie)	110 g

Modèles

- Smarty/SIB: sirène pour intérieur, couleur blanche
- Smarty/GIB: sirène pour intérieur, couleur blanche avec clignotant LED

Tipo de saída acústica	Com tons
Pressão sonora (l=1m)	99 dB(A) Certificado somente o volume máximo
Frequência de ressonância acústica	2500 Hz
Intermitências por minuto	60
Tempo máximo de alarme	8 min
Condições ambientais de funcionamento	
Temperatura	de -10 a +40°C
Humidade relativa	≤ 93% sem condensação
Grau de proteção	IP30
Grau de segurança	2
Classe ambiental	II
Dimensões (L x A x P)	111 x 75 x 30 cm
Peso (sem bateria)	110 g

Modelos

- Smarty/SIB: sirene para interior, de cor branca
- Smarty/GIB: sirene para interior de cor branca com pisca-pisca LED

Klembrett

Nr.	Zeichen	Beschreibung
1	+	Positive Versorgungsklemme
2	-	Negative Versorgungsklemme
3	INPUT	Eingang für die Auswahl des Aktivierungsmodus
4 - 5	TAMPER	Ausgang für die Sabotagemeldung

Installation von Smarty

- Eine geeignete Position für die Installation auswählen.
- Die Versorgung der Kabel unterbrechen.
- Deckel durch Entfernen der Schraube und Anheben des Hakens der Basis abnehmen.
- Die Kabel durch die Kabeldurchführungsöffnungen ziehen.
- Die Kunststoffbasis mit den mitgelieferten Schrauben in den dafür vorgesehenen Bohrungen befestigen.
- Die Sirene verkabeln.
- Deckel durch Einstecken des Stifts in den entsprechenden Sitz auf der Basis schließen und um den Stift drehen, bis der Federhaken einrastet. Der Mikro-Sabotageschalter wird geschlossen.

Technische Spezifikationen Smarty

Art des Melders	Für Innenbereiche geeignet, Fernversorgt
Versorgungsspannung	
Nennwert	13,8 V 
Bereich	von 13,2 bis 14 V 
Stromaufnahme	
In Ruhestellung	0 mA

Max.	130mA
Typ des Schallaustritts	Mit Tönen
Schalldruck (l=1m)	99 dB(A) Zertifizierung nur für die Maximale Lautstärke
Frequenz der akustischen Resonanz	2500 Hz
Blinkzeichen je Minute	60
Max. Alarmzeit	8 min

Umgebungsbedingungen

Temperatur	von -10 bis +40 °C
Relative Feuchtigkeit	≤ 93% (ohne Kondensat)
Schutzgrad	IP30
Sicherheitsklasse	2
Umweltklasse	II
Abmessungen (B x H x T)	111 x 75 x 30 cm
Gewicht (ohne Batterie)	110 g

Modelle

- Smarty/SIB: Sirene für den Innenbereich, weiß
- Smarty/GIB: Sirene für den Innenbereich, weiß, mit LED-Blinker



Das vollständige Handbuch herunterladen: 

Klemmenbord

nr.	symbol	beschrijving
1	+	Klem positief voeding
2	-	Klem negatief voeding
3	INPUT	Ingang voor de selectie van de activeringsmodi
4 - 5	TAMPER	Uitgang voor de signalering van sabotage

Installatie van Smarty

- Kies een positie die voor de installatie geschikt is.
- Verwijder de stroom van de kabels.
- Verwijder het deksel door de schroef weg te nemen en de haak van de basis omhoog te halen.
- Haal de kabels door de opening van de kabeldoorgang.
- Zet de plastic basis met de geleverde schroeven en de bevestigingsgaten vast.
- Bekabel de sirene.
- Sluit het deksel door de pen in de specifieke zitting in de basis aan te brengen en het deksel om de pen te laten draaien tot de veerhaak geactiveerd wordt. De microschakelaar antisabotage wordt gesloten.

Technische specificaties Smarty

Type systeem voor signalering	Voor gebruik binnen, op afstand gevoed
Voedingsspanning	
nominaal	13,8 V 
bereik	van 13,2 tot 14 V 
Absorptie	
bij rust	0 mA

maximum	130 mA
Type geluidsuitgang	Tonen
Geluidsdruk (l=1m)	99 dB(A) Certificatie uitsluitend voor het maximum volume
Frequentie akoestische resonantie	2500 Hz
Knipperingen per minuut	60
Maximale duur alarm	8 min

Omgevingsvoorwaarden voor bedrijf

Temperatuur	-10 t/m +40 °C
Relatieve vochtigheid	≤ 93% zonder condensatie
Beschermingsgraad	IP30
Veiligheidsklasse	2
Omgevingsklasse	II
Afmetingen (L x H x D)	111 x 75 x 30 mm
Gewicht (zonder batterijen)	110 g

Modellen

- Smarty/SIB: buitensirene, kleur wit
- Smarty/GIB: buitensirene, kleur wit met led-zwaailicht



Download de volledige handleiding: 